



Nouvelles officielles : pages 1 - 4 : Official News
Nouvelles de l'Association du Personnel : pages I - II : Staff Association News

Seminars

Tuesday, 16 August
16.30
Main Auditorium / CERN

Test of time reversal invariance in $K\mu 3$ decay
"X₂ Heavy Liquid Collaboration"
R. Møllerud / Bergen - CERN

Thursday, 18 August
16.30
Main Auditorium / CERN

"Large angle proton-proton scattering at
high energies"
G. Belletini
T.E.O. Ericson / CERN

LECTURE SERIES

Ces conférences ont été organisées principalement à l'intention des étudiants d'été du CERN; toutefois, les membres du personnel, boursiers ou visiteurs qui désirent y assister sont les bienvenus.

Les conférences auront lieu dans l'Amphithéâtre, à partir de 8h.45 (sauf indication contraire). Chacune d'elles durera environ une heure et quart et sera suivie, éventuellement, d'une brève discussion.

This series of lectures has been organized primarily for university students participating in the CERN vacation course, but any staff members, fellows or visitors wishing to attend will be welcome.

The lectures will take place in the Main Auditorium, beginning at 8.45 a.m. (unless otherwise indicated). Each lecture will last one-and-a-quarter hours after which there may be a short discussion period.

<u>Date</u>	<u>Lecturer / Conférencier</u>	<u>Title / Titre</u>
15.8.66	Mr. T. Ball	The CERN 2-metre hydrogen bubble chamber
15.8.66 14.00h.	Mr. T. Ball	Visit to the CERN 2-metre hydrogen bubble chamber. Rendez-vous at bubble chamber building.
16.8.66	Dr. D.R.O. Morrison	Experimental physics with bubble chambers
17.8.66	Dr. K.H. Reich	Beam extraction from the Proton Synchrotron
18.8.66 } 19.8.66 }	Dr. A. Wetherell	Nucleon interactions at very high energies (experimental physics)

PIO

VISITES COMMENTEES DU CERNGUIDED TOURS OF CERN

Samedi/Saturday, 20 août/August

Pas de visite - No visit

Prochaine visite/Next visit

Samedi/Saturday, 27 août/August

Français - French

14.30

Réception PIO

Sur rendez-vous préalable avec le PIO

By prior arrangement with the PIO

Tel. 2788.

FILMS POUR LE CERNFILMS FOR CERN

Jeu-di/Thursday, 18 août/August

13.00 - 14.00

Amphithéâtre / Main Auditorium

1. "PORT DULUTH"

Colour Film in English - Dur. : 30 min.

2. "LA PECHE AU PORTUGAL"

Film en couleurs parlé français

Durée : 20 min.

Semaine/Week

15. 8 — 20. 8

Staff Association

Memoranda

VOYAGE AU PROCHE - ORIENT

Les organisateurs ont pu obtenir, pour le prix qui reste fixé à Fr 1.580.-, un itinéraire plus complet et plus intéressant. Le voyage d'automne sera limité à un groupe de dix à douze personnes et il aura lieu pendant les deux dernières semaines de septembre.

Le nouvel itinéraire est le suivant :

- 1er jour - Genève - Beyrouth (éventuellement via le Caire)
- 2e " - Matin Beyrouth - Après-midi Byblos, Tripoli, Krak des Chevaliers
- 3e " - Baalbek, Damas via Zahla
- 4e " - Palmyre
- 5e " - Visite d'Alep
- 6e " - Retour à Damas - Visite des monuments de Damas
- 7e " - Matin Musées de Damas - Après-midi Maaloula
- 8e " - Deraa - Jerash - Amman
- 9e " - Amman - Petra
- 10e " - Jour visite de Petra - Départ pour Akaba (Mer Rouge)
- 11e " - Akaba - Mer Morte
- 12e " - Visite de Qumran et Jericho
- 13e " - Jerusalem et Bethleem
- 14e " - Jerusalem et retour à Genève

Le prix comprend les déplacements, les hôtels première classe (supplément pour chambre à un lit). Repas compris sauf au Liban. Départ prévu : 17 septembre.

Pour le voyage de septembre, les inscriptions définitives devront nous parvenir avant le 24 août.

Les inscriptions définitives pour le voyage de décembre-janvier (groupe d'environ 30 personnes aux mêmes conditions) seront closes au début octobre.

VOYAGE AU PROCHE ORIENT

NOM : PRENOMS :

Adresse privée :

L soussigné participera au voyage "PROCHE-ORIENT" de septembre 1966 et s'engage à verser le montant de Fr 1.580.- d'ici le 31 août au plus tard.

Le 1966

Signature :

LYCEE DES NATIONS - INTERNATIONAL DAY SCHOOL

BELLEVUE - GENEVE
319 Route de Lausanne
(022) 8 - 42 - 41

- FOR ENGLISH SPEAKING CHILDREN OF ALL NATIONALITIES - AGES 5 THROUGH 14 (GRADES 1 THROUGH 10)
- INDIVIDUAL ATTENTION GUARANTEED BY RESTRICTING CLASS SIZE TO 14 PUPILS
- HIGHLY TRAINED STAFF, YOUNG AND DEDICATED

The Lycée des Nations is located in suburban Bellevue, 6 kilometers (10 minutes) from the center of Geneva. It is headquartered in a charming old villa in a sylvan setting.

It is an English language international school founded upon the premise that children outside of their normal environment require more individual attention. To this end, the sizes of individual classes are held in the range of 12 to 14 pupils.

Curricula are designed to keep the students on a par with their contemporaries in their home countries. The Primary programme includes eleven (11) subjects, while the Secondary programme carries a minimum of ten (10). Students of other than English mother tongue find the environment friendly and conducive to academic productivity.

The present student body numbers 100, representing 18 nations. The staff is made up of 10 full time and 2 part-time teachers. The enrollment is limited to 120 pupils, in order to guarantee the high standards of education that have made the Lycée unique.

For further information please phone the Secrétariat (022) 8 - 42 - 41 for an appointment with Mr. Michael POLICOTT, Headmaster.

GROUPEMENT D'ACHATS SUR FRANCE - Bureau : MPS Bat 9 bureau 1-018 tel 2613
Ouvert : Lundi, mercredi et vendredi de 17 h. 00 à 18 h. 00

Pommes de terre - Les inscriptions sont terminées ; grâce au chiffre élevé atteint, nous procédons en ce moment à un appel d'offres. Nous vous tiendrons au courant sous cette rubrique.

Matériaux de construction

- Polystyrène expansé - Prochaine commande, mardi 30 août si quantité suffisante. Prix : 110.- FF/m³ livré à Thoiry. Bulletins de commandes au bureau.
- Peintures-vernis - Dernier délai pour les commandes : 16 août.
- Dalles de jardin en ardoise verte - Le stock de Bellegarde sera disponible dès mi-septembre.
- Panneaux bois sculptés - En provenance du Canada. Nous pouvons vous fournir des panneaux multiplex dont 1 face sculpté au jet de sable. Effet décoratif merveilleux. Echantillons visibles au bureau. Dimensions des panneaux : 122 x 244 cm. Ce matériau n'est livrable que par emballage de 12 panneaux. Nous attendons des groupages. Inscrivez-vous.

Entrepreneurs - Consultez-nous pour tous vos travaux de : chauffage, sanitaire, électricité, peinture, plâtres, ferblanterie.

Mazout - Les demandes d'offres sont en cours ; le résultat sera annoncé dans le Bulletin à paraître le vendredi 26 août. Première commande vendredi 2 septembre, premières livraisons 5 et 6 septembre.

CLUB NAUTIQUE - SKI NAUTIQUE

Le samedi 13, à partir de 9 h., la séance de ski nautique aura lieu comme à l'accoutumée, avec la seule différence que les tickets de ski nautique CERN n'auront pas cours ; il sera délivré sur place, exceptionnellement, des tickets spéciaux d'un autre club pour la somme de Fr 4.- le tour.

Cela est dû à ce que la personne qui a coutume de nous tirer sera en congé, aussi, avons-nous fait un arrangement avec un autre club afin que nous puissions continuer à nous adonner à ce sport.

N'hésitez pas à venir à 9 h., c'est le moment le plus délicieux, le plus calme, surtout le plus intéressant, en particulier pour les débutants, car le public est encore absent à cette heure là.

HORAIRE POUR LA SEMAINE DU 12 au 20 : Mercredi et vendredi à 18 h. 15, samedi à 9 h.

CLUB DE BOULES ET PETANQUES Le samedi 20 août, de 13 h.30 à 17h.30, un nouveau grand concours aura lieu

Inscription : Fr 2.- par doublette (sur place). De nombreux prix sont prévus pour récompenser les gagnants. Il s'agit cette fois-ci d'un concours avec doublettes organisées et non d'un tirage au sort des partenaires comme les autres fois.

ENEZ NOMBREUX ! AMENEZ VOS AMIS !!

Memoranda

AVIS à tous les membres du personnel

Tout paiement destiné à un membre du personnel est effectué par le Bureau des salaires par l'intermédiaire de l'ensemble électronique de la Division des Finances.

Dans votre propre intérêt, nous vous prions d'indiquer clairement, sur toute demande de remboursement (claim), votre numéro de compte personnel auprès de la Société de Banque Suisse. Si ce numéro a déjà été inscrit par une autre personne, vérifiez-le s'il vous plaît avant de signer le document.

Ce numéro personnel de six chiffres, dont les deux premiers sont invariables (75), et dont les quatre autres sont faciles à retenir, est repris sur la bande magnétique remise à la banque : s'il est inexact il en résulte fatalement des erreurs et des retards dans le paiement des sommes vous revenant.

Division des Finances

NOTICE to all Staff members

All payment to Staff members is done by the Salary Office by means of the electronic equipment in the Finance Division.

In your own interest, we ask you to indicate clearly on all claims, your personal account number at the Société de Banque Suisse. If this number has already been put down by another person, please check it before signing the claim.

This six figure number, of which the first two are invariable (75) and the other four easy to remember, is recorded on magnetic tape sent to the bank; if it is not correct it inevitably results in mistakes and delays in the payment of your money.

Finance Division

DISPARITION

Une perceuse-frappeuse METABO du type 750 108 a disparu de l'Atelier de Menuiserie SB entre le 15 et le 20 juin.

La valeur de cette machine est de Fr.s. 300.- environ.

La personne qui l'a empruntée est priée de la rapporter à l'Atelier dans le meilleur délai.

SERVICE DES MAGASINS

Tabouret
Fauteuils
Plateau en bois
Coffrets métalliques
Câbles et fils électriques
Matériel électrique et électronique
Divers (pièces détachées)

Tous ces articles seront vendus au fur et à mesure aux personnes qui se présenteront en acquéreurs après 16.00 h. dans le hall de stockage, côté bâtiment transports.

Gestionnaire des Magasins

STORES SERVICE

High stool
Arm-chairs
Wooden tray
Metal boxes
Cables and electric wires
Electric and electronic spare parts.

All these articles will be sold to bona fide purchasers on a "first come, first served basis" after 4 p.m. in the Depository Store, on the transport side.

Stores Manager

